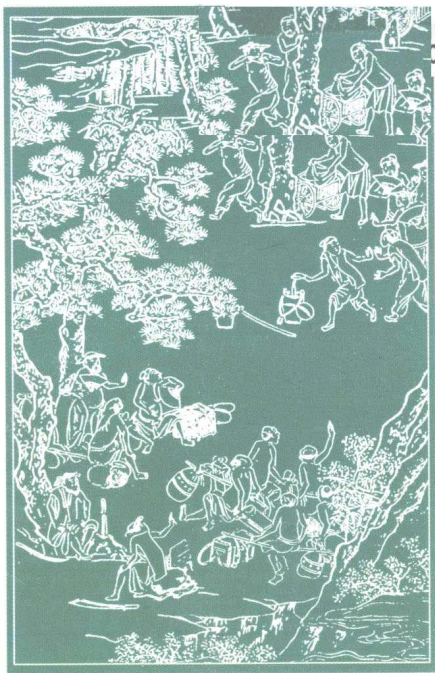


# 智囊

【明】冯梦龙 编著

王耀祖 张敏 译注

# 中华智慧经典



中华书局

中华  
智慧  
经典



# 智 囊

中华书局

## 图书在版编目(CIP)数据

智囊/(明)冯梦龙编著;王耀祖,张敏译注. -北京:  
中华书局,2010.9  
(中华智慧经典)  
ISBN 978-7-101-07475-8

I. 智… II. ①冯…②王…③张… III. 笔记小说  
-作品集-中国-明代 IV. I242.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第130477号

- 
- 书 名 智 囊  
编 著 者 [明]冯梦龙  
译 注 者 王耀祖 张 敏  
丛 书 名 中华智慧经典  
责任编辑 王守青  
出版发行 中华书局  
(北京市丰台区太平桥西里38号 100073)  
<http://www.zhbc.com.cn>  
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
- 印 刷 北京瑞古冠中印刷厂  
版 次 2010年9月北京第1版  
2010年9月北京第1次印刷  
规 格 开本/880×1230毫米 1/32  
印张13 $\frac{1}{8}$  插页2 字数200千字
- 印 数 1-8000册  
国际书号 ISBN 978-7-101-07475-8  
定 价 24.00元
-

# 前言

明末清初，是历史的大变动时期，这一时期阶级矛盾、民族矛盾不断加剧，朝内政治腐败、贪污腐化、结党营私、宦官专权，东南沿海倭寇猖獗、农民起义风起云涌、少数民族政权虎视眈眈，整个社会面临着前所未有的变局。与此同时，一批离经叛道、具有启蒙精神的思想家应运而生，李贽、方以智、朱舜水、黄宗羲、顾炎武、王夫之、唐甄、颜元等就是其中的代表人物；在文学艺术领域，也涌现了一大批冲破牢笼、谋求解放的作品，如冯梦龙的“三言”、汤显祖的“临川四梦”、兰陵笑笑生的《金瓶梅》以及《西游记》、《水浒传》、《儒林外史》等。因此，学者们将此时段称之为中国的“启蒙”时期，这股潮流也被誉为中国的“启蒙运动”。

作为“启蒙运动”的实际参与者之一，冯梦龙正是这个时代的佼佼者。他笔耕不辍，积极投身于这场运动，其作品既打上了时代的烙印，也成为时代步伐前进的推动者。冯梦龙，字犹龙，又字公鱼、子犹，别号龙子犹、墨憨斋主人、吴下词奴、姑苏词奴、前周柱史等，生于明神宗万历二年（1574），卒于清顺治三年（1646），享年七十三岁。

冯梦龙出生于苏州府吴县长洲（今属江苏苏州）一名门世家，



早年和其他士子一样汲汲于仕途，然而却宦途艰辛，直到五十七岁时，方补为贡生（据《广东通志》卷二十八载，冯氏于万历二十六年以岁贡任新兴县知县，未满一年，且谓武进士，与他书异，存疑）。崇祯七年（1634），也就是在他六十一岁时，才以贡生升任福建寿宁知县，三年后便结束了宦海生涯。史载，其任职期间，政简刑清、待士有礼，深受吏民爱戴（《福建通志》卷三十二）。

## 智囊

### 2

然而，冯氏的知名却是在文学上，他“崇尚文学”、“才情跌宕，诗文丽藻，尤工经学”（《福建通志》卷三十二、《江南通志》卷一百六十五），与兄冯梦桂、弟冯梦熊合称“吴下三冯”，留下了大量脍炙人口的著作。除世人皆知的《喻世明言》、《警世通言》、《醒世恒言》“三言”外，尚有《春秋衡库》三十卷、《别本春秋大全》三十卷、《智囊》二十八卷、《智囊补》二十八卷、《谭概》三十六卷、《寿宁县待志》二卷以及《春秋指月》、《四书指月》、《七乐斋稿》、《新列国志》、《增补三遂平妖传》、《太平广记钞》、《情史》、《墨憨斋定本传奇》等。其作品可谓卷帙浩繁、包罗万象，涵盖经学、史学、小说以及地方志等。有些著作流传甚广，如解经之作《春秋衡库》、《春秋指月》二书，为科举而作，被举业家所宗（《江南通志》卷一百六十五）；而“三言”与《智囊》、《谭概》、《情史》、《笑府》等小说类书，更是为世人所传诵。

《智囊》成书于天启六年（1626），取材经史子集，时间跨先秦至明代，为辑录史实轶事的笔记体小说，内容为古人智术计谋之事。原书初为二十七卷，后冯氏以原书未备，加以“嗜痴者之请”，遂将此“数年以来，闻见所触，苟邻于智”、“存诸胸臆，以此补前辑所未备”（《智囊补自序》），复辑《智囊补》二十八卷，其初刻《补遗》一卷，亦散入各类（《四库全书总目提要》卷一百三十二），成为我们今日所见《智囊》本之全貌。

《智囊》分上智、明智、察智、胆智、术智、捷智、语智、兵智、闺智、杂智等十部，每部又分两到四卷不等，共计二十八卷，共辑录古人约二百七十余则故事。各部前有总序，每卷前有解说语，故事中间及结尾或夹有评语，其分类、总序、解说及评语体现了冯氏的学术思想和政治主张，是系统研究冯梦龙思想的重要资料。现将各部内容简介如下：

上智部包括见大、远犹、通简、迎刃四卷，主要辑录历代以小见大、深谋远虑、以简驭繁、游刃有余等具有上等智慧的政治故事，与明智部、察智部共同体现了冯氏的政治主张和勤政明察的为官态度。

明智部由知微、亿中、剖疑、经务四卷组成，主要从见微知著、料事如神、解惑释疑、经世致用等方面阐释了明智的政治功效。

察智部通过得情、诘奸两卷说明“察”和“智”的特殊关系：“智非察不神，察非智不精。”

胆智部包括威克、识断两卷，从胆威克敌、智慧断事两个方面辑录了古人智慧、胆识并用的典型事例。

捷智部包括灵变、应卒、敏悟三卷，列举了古人“捷智”的事例，指出若能灵活应变、机警应对、聪敏觉悟，就不会束手无策、穷于应付。

术智部由委蛇、谬数、权奇三卷组成，冯氏从迂回委婉、深藏不露、诡谲权变等三个方面较为系统地阐释了“术”与“智”结合的重要性，提炼出“圣贤之术，无时而窘”的真理性论断。

语智部包括辩才、善言两卷，收录了能言善辩的故事，指出“语智”者既能够在从容悠闲间排除忧愁、解决纷端，也可以不费一刀一枪，于谈笑间化解危机。

兵智部从不战、制胜、诡道、武案等四方面择取古人有关治



军、战略、战术等出奇制胜的军事谋略实例，认为“兵智”的关键，在于根据天时、地利和敌情，采取相应的战略战术，而不是拘泥于所谓的仁、信、勇、严。

国智部是本书最具特色的部分，分贤哲、雄略两卷，辑录了历代妇女的智慧故事。在该部中，冯氏一改女子“无才便是德”压抑女性的陈腐论调，指出“无才而可以为德，则天下之懵妇人毋乃皆德类也乎？”并委婉批判“孝义节烈，彤管传馨”，品智未及。

杂智部由狡黠、小慧两卷组成，此部将古人所鄙夷的“黠而狡，慧而小”的“小人”之智，甚至是各种骗术也纳入智慧之中，对传统和权威构成了巨大的冲击。

## 4

《智囊》主旨为“益智”，其序谓：“人有智犹地有水，地无水为焦土，人无智为行尸。智用于人，犹水行于地，地势坳则水满之，人事坳则智满之。周览古今成败得失之林，蔑不由此……举大则细可见，斯《智囊》所为述也。”意即人没有智慧若行尸走肉，智慧可以弥补人的诸多缺点，同时智慧亦决定着古今成败得失，因此须从古人行事中领悟智慧的真谛，这正是该书写作的出发点。

作为冯氏最有影响的笔记小品之一（另外三部是《谭概》、《情史》和《笑府》），《智囊》具有较强的社会实用价值和政治意义。一方面，它是满足普通市民阶层的普及性读物，通俗性、趣味性和知识性成为该书的最大特色；另一方面，冯氏在故事中间或结尾的评语，多是针对时事有感而发，或表达其政治主张，或批评时政，针砭时弊。所以，《智囊》一经付梓，“往往滥蒙嘉许，而嗜痂者遂冀余有续刻”，受到极高赞誉，被广泛传诵而供不应求（《智囊补自序》），后更被译介至日本。

对于《智囊》的评价，众说不一，概括而言，以《四库》馆臣和李渔的评价最具代表性。《四库全书总目》谓：《智囊》“取古人智术

计谋之事，分为十部，亦间系以评语，佻薄殊甚”。此论完全从传统和上层的立场出发，忽视了下层市民阶层及世俗的需要，评断有失公允。

同时代文学家李渔则结合冯氏写作《智囊》的动机进行了较高的评价。他说：“人生二十一朝以后，又非三代以降之民矣，智巧幻出，机变横生，其聪明高出古人上，括天下童叟及妇人女子而试之，求一‘不识不如，顺帝之则’者，杳不可得。有心当世者方愚之之不暇，奚事辑《智囊》一书开其无可复开之窍？辑之可矣，又奚事分梨别枣，益广其传，俾天下之为童、为叟、为妇人女子者，益神明其智巧，而不可方物其机变乎？……冯子犹龙之辑是编，事求其备，义取乎该，唯恐失一哲人，漏一慧语，遂不觉网罗太密，组织太工，而流于凿。得朱子起而删之，理收其至当，义律以自然，凡有以察察为明、嗷嗷为知者，即为古人藏拙，宁使智溢于囊，毋使囊竞于智，庶几留余地以厚古人，不使尽露囊底余智，而反为后人所窃笑，计诚得失！”（《笠翁一家言全集》卷一）

此段评价较为公允，既有积极评价，也有委婉批评。积极评价主要涉及三个方面。其一，益智的动机较纯。今世之人比起古人已智慧异常，给封建专制政权带来了前所未有的挑战，统治者愚民尚不暇，自不会编纂类似《智囊》之类的书籍更益民智。其二，编写体例较好。书分十部，其下又分门别类，既有利于检阅，亦有利于传播普及。其三，内容较完善。对有关智慧方面的古人、古事搜罗甚为完备，以致有“网罗太密，组织太工，而流于凿”之嫌。

在肯定的同时，李渔也委婉地指出，益智也可能带来奸诈，搜罗过于完备，难免流于穿凿。对于前一层担心有所必要，然而我们却不能因噎废食。至于后一层，因冯氏编纂此书选材广泛，其





中很多史籍现已佚失，倒是为我们留下了许多珍贵的史料。当然，因作者时代所限，本书不可避免地带有封建思想的痕迹，需要读者批判地吸收。

《智囊》版本较多，如明积秀堂刻本、明天禄阁本、内府藏本、清初斐斋本及清十卷袖珍本、维经堂本、日本刻本等。该书书名亦不统一，若《智囊》、《智囊补》、《智囊全集》、《增智囊补》、《增广智囊补》、《增订智囊集补》、《新增智囊补》等，虽书名各异，但内容基本一致，出入不大。

本次译注以《四库全书存目丛书》所影印的明积秀堂收录本《智囊补》为底本，参校以《丛书集成》影印本《增广智囊补》（此书影印底本原名为《增补智囊补》），同时参考了当代学者研究《智囊》的校勘、译注本，如马汉亭等《增订智囊全集》（中国文联出版公司）、吕宗力等注《智囊全集》（花山文艺出版社）、栾保群等注《智囊全集》（中华书局）、缪咏禾点校《智囊全集》（江苏古籍出版社）等，在此一并表示感谢。

因本书体例所限，对于个别有异议的历史事实，在注译时我们没有采用训诂考证之法，而是在注释中简单标出；至于学术界目前尚有争议的历史问题，也是尽可能地尊重原文。同时，为满足普通大众的需求，注释部分力求简洁化，对于多次出现且需要注释的内容，一般在初次出现时标注。翻译部分主要采用直译式，若遇有不宜采用白话直译的，则进行意译，但仍尽可能尊重作者的初衷。

另外需要说明的是，本书只是冯梦龙《智囊补》的节选本，在尊重原书编排体系的同时，我们又作了适应时代需要的处理；在内容的摘选中，既注重故事的可读性和趣味性，又考虑到哲理性和富于启发性。希望广大读者从这些历史故事中，领悟古人通透

的智慧,达到益智的目的。

在本书译注过程中,我们尽可能做到精选精校精译,但因著者水平所限,难免出现错讹,敬请方家批评指正!

作者

2009年12月

# 目录

上智部	见 大	3
	使马圉	3
	燕昭王	5
	郭 进	7
	萧何 任氏	8
	张 飞	10
	冯 煖	11
	太公 孔子	14
	诸葛亮	17
	光武帝	19
	贾 彪	20
	柳公绰	21
	远 犹	22
	喻 樗	23
	陈仲微	25
	裴宽 李祐	26
	王文正	28
	公孙仪	29
	吕文靖	30



贡 麟	31
羊 骝	32
唐 肃	33
徐 达	34
辞例外赐	35
宓 子	36
孙叔敖	37
范蜀公	38
屏姬侍	39
阿 豺	40
通 简	41
宋太宗	42
曹 参	43
汉光武	44
张 咏	45
诸葛孔明	46
文彦博	48
乔白岩	49
韩吏部	51
裴晋公	51
范希阳	52
牛 弘	54
明 镐	55
李 封	56
王敬则	57

迎 刃	58
裴光庭	58
崔祐甫	60
王 旦	60
拒高丽僧	61
秦 桧	63
于 谦	64
王 琼	65
贾 耽	66
令狐陶	67
吕夷简	68
子 产	69
韩 琦	70
苏子容	72
赵令郟	73
知 微	77
箕 子	77
殷长者	78
周公 太公	79
何 曾	81
管 仲	82
诸葛亮	85
南文子	86
隰斯弥	87

明智部



卓敬	88
列御寇	90
唐六如	91
臧孙子	92
辛有	93
陈瓘	94
王禹偁	95
亿中	95
范蠡	96
范雎	100
姚崇	101
王应	103
刘悛	104
陆逊 孙登	105
虞卿	107
曹武惠王	108
邵康节	109
剖疑	111
隼不疑	111
张晋	113
蔡京	114
西门豹	114
石佛首	118
梦虎	118
鼓妖	119

察智部

戚 贤	120
经 务	122
李 悝	122
朱 熹	124
平米价	125
屯 牧	126
赵 开	127
张全义	128
分 将	130
植 槐	131
训 储	132
陶 侃	133
范忠宣	134
叶石林	135
耕 牛	136
丁晋公	137
得 情	140
唐御史	141
欧阳晔	142
周 纘	143
程 戡	143
张 举	144
许襄毅	145
李若谷	146



胆智部

裴子云	147
奉使者	148
李崇	150
孙宝	151
孙主亮	152
王佐	153
高子业	154
杨评事	155
诘奸	156
王阳明	156
向敏中	158
钱藻	160
吉安老吏	161
陈襄	162
子产	163
元绛	164
马光祖	165
耿叔台	166
李复亨	167
威克	171
耿纯	171
哥舒翰 李光弼	172
吕公弼 张咏	174
况钟	176



	窦建德	178
	罗 点	178
	识 断	179
	齐桓公	180
	高 洋	180
	清涧城	181
	文彦博	182
	陆庄简公	183
	韩魏公	185
	祝知府	186
	毛 澄	187
<b>捷智部</b>	灵 变	190
	管夷吾	191
	汉高帝	192
	王羲之	193
	刘 备	194
	沈 括	195
	黄 震	197
	赵 葵	198
	周 金	199
	胡 兴	200
	张咏 徐达	201
	顾 琛	202
	李 迪	203